

# New Day Will Rise

יום חדש יעלה



**Lyrics:** Keren Peles Toor | **Performed by:** Yuval Raphael | **מילים:** קרן פלס טור | **ביצוע:** יובל רפאל

And even if you say goodbye,  
you'll never go away  
You are the rainbow in my sky,  
my colors in the gray  
My only wish upon a star,  
sunshine in the day

וגם אם תאמר שלום,  
לעולם לא תלך  
אתה הקשת בשמיים שלי,  
הצבעים שלי באפור  
המשאלה היחידה שלי לכוכב,  
אור השמש ביום

The only song that my piano ever plays  
And even if you say goodbye,  
you'll always be around  
To lift me up and take me high,  
keep my feet close to the ground  
Are you proud of me tonight?  
Dreams are comin' true  
I choose the light,  
nothin' to lose if I lose you

השיר היחיד שהפסנתר שלי מנגן  
וגם אם תאמר שלום,  
תמיד תהיה בסביבתי  
להרים אותי ולקחת אותי גבוה,  
לשמור את רגליי קרוב לאדמה  
האם אתה גאה בי הלילה?  
החלומות מתגשמים  
אני בוחר באור  
אין לי מה להפסיד אם אפסיד אותך

New day will rise, life will go on  
Everyone cries, don't cry alone  
Darkness will fade, all the pain will go by  
But we will stay, even if you say goodbye

יום חדש יעלה, החיים ימשיכו  
כולם בוכים, אל תבכה לבד  
החושך יתפוגג, כל הכאב יעבור  
אבל אנחנו נישאר, גם אם תאמר שלום

And even if you say goodbye,  
you'll never go away  
You are the rainbow in my blue sky,  
my colors in the gray  
And my only wish beneath a sky of art,  
sunshine in the day  
The only song my piano can play

וגם אם תאמר שלום,  
לעולם לא תלך  
אתה הקשת בשמיים הכחולים שלי,  
הצבעים שלי באפור  
והמשאלה היחידה שלי תחת שמיים של אמנות,  
אור השמש ביום  
השיר היחיד שהפסנתר שלי יכול לנגן

New day will rise, life will go on  
Everyone cries, don't cry alone  
Darkness will fade, all the pain will go by  
But we will stay, even if you say

יום חדש יעלה, החיים ימשיכו  
כולם בוכים, אל תבכה לבד  
החושך יתפוגג, כל הכאב יעבור  
אבל אנחנו נישאר, גם אם תאמר

New day will rise, life will go on  
Everyone cries, don't cry alone  
Darkness will fade, all the pain will go by  
But you will stay, love of my life

יום חדש יעלה, החיים ימשיכו  
כולם בוכים, אל תבכה לבד  
החושך יתפוגג, כל הכאב יעבור  
אבל את תישארי, אהבת החיים שלי

Many waters cannot extinguish love  
Neither can the floods drown it

מים רבים לא יכבו את האהבה  
ונהרות לא ישטפוה

New day will rise  
Everyone cries, don't cry alone  
Darkness will fade, all the pain will go by  
But we will stay

יום חדש יעלה  
כולם בוכים, אל תבכה לבד  
החושך יתפוגג, כל הכאב יעבור  
אבל אנחנו נישאר

Even if you say goodbye  
A new day will rise  
New day will rise

גם אם תאמר שלום  
יום חדש יעלה  
יום חדש יעלה